



# **ATH-CKS30TW+**

Kabellose Kopfhörer

---

## **Bedienungsanleitung**

# Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

## Vorsichtshinweise für die Kopfhörer

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe medizinischer Geräte. Funkwellen können Herzschrittmacher und medizinische elektronische Geräte stören. Verwenden Sie das Produkt nicht in medizinischen Einrichtungen.
- Wenn Sie das Produkt im Flugzeug verwenden, folgen Sie den Anweisungen der Fluggesellschaft.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von automatisch arbeitenden Vorrichtungen wie automatischen Türen und Feuermeldern. Funkwellen können die Funktion elektronischer Geräte stören und Unfälle verursachen.
- Zerlegen oder ändern Sie das Produkt nicht, und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren, um einen elektrischen Schlag, Funktionsstörungen oder einen Brand zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um einen elektrischen Schlag, Funktionsstörungen oder einen Brand zu vermeiden.
- Trennen Sie das Produkt von einem Gerät, wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, Rauch oder Geruch austritt, Hitze oder unerwünschte Geräusche entstehen oder andere Zeichen der Beschädigung erkennbar werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Wenn die Kopfhörer beim Lenken eines Fahrzeugs verwendet werden sollen, beachten Sie die betreffenden Gesetze zum Gebrauch von Mobiltelefonen und Kopfhörern.
- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, wo die Nichtwahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine ernste Gefahr darstellt (beispielsweise an Bahnübergängen, in Bahnhöfen und an Baustellen).
- Dieses Produkt schirmt Außengeräusche wirkungsvoll ab, so dass Umgebungsgeräusche bei aufgesetztem Produkt möglicherweise nicht deutlich hörbar sind. Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie Hintergrundgeräusche noch hören können, und prüfen Sie die Umgebung beim Hören von Musik auf Sicherheit.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Benutzen Sie die Kopfhörer niemals mit zu hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Werden die Ohren längere Zeit einem hohen Schallpegel ausgesetzt, kann dies zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.
- Sollte der direkte Kontakt mit dem Produkt Hautreizungen verursachen, stellen Sie den Gebrauch unverzüglich ein.
- Wenn Sie sich bei der Verwendung des Produkts unwohl fühlen, stellen Sie den Gebrauch unverzüglich ein.
- Wenn Sie die Kopfhörer abnehmen achten Sie darauf, dass die Ohrstöpsel an den Hörern sitzen. Sollten die Ohrstöpsel in den Ohren stecken bleiben und nicht zu entfernen sein, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Sollte das Tragen des Produkts einen Juckreiz auf der Haut verursachen, stellen Sie den Gebrauch ein.

## Vorsichtshinweise für das Ladegehäuse

- Zerlegen oder ändern Sie das Produkt nicht, und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren, um einen elektrischen Schlag, Funktionsstörungen oder einen Brand zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um einen elektrischen Schlag, Funktionsstörungen oder einen Brand zu vermeiden.

## Sicherheitsvorkehrungen

- Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an, ansonsten kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- Trennen Sie das Produkt von einem Gerät, wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, Rauch oder Geruch austritt, Hitze oder unerwünschte Geräusche entstehen oder andere Zeichen der Beschädigung erkennbar werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.
- Lassen Sie das Produkt nicht nass werden, um einen elektrischen Schlag oder Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Laden Sie das Produkt nicht, wenn sich Wasser oder Fremdkörper in der Ladebuchse oder am USB-Ladekabel befinden. Dies kann zu Korrosion, Hitzeentwicklung, Rauch, Feuer, Stromschlägen oder anderen Fehlfunktionen in der Ladebuchse oder im USB-Ladekabel führen.
- Laden Sie den Akku nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Verwenden Sie für den Ladevorgang das mitgelieferte USB-Ladekabel.
- Laden Sie nicht mit Geräten mit Schnellladefunktion (mit einer Spannung von 5 V oder mehr). Dies kann zu Funktionsstörungen führen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizgeräten oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten auf; die Lagerung an solchen Orten kann Fehlfunktion oder Beschädigungen verursachen.
- Bringen Sie das Produkt nicht in die Nähe eines Feuers; dies könnte Verformung oder Fehlfunktion verursachen.
- Verwenden Sie kein Benzin, Farbverdünner oder Kontaktspray usw.; diese Substanzen könnten Verformung oder Fehlfunktion verursachen.

## Vorsichtshinweise für den Akku

Die Kopfhörer und das Lade-Case sind mit einem Akku (auf Lithiumionen-Basis) ausgestattet.

- Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen geraten, diese nicht reiben. Spülen Sie die Augen ausgiebig mit sauberem Wasser wie Leitungswasser aus und ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu.
- Sollte Batterieflüssigkeit auslaufen, berühren Sie diese nicht mit den bloßen Händen. Im Produkt verbleibende Flüssigkeit kann Funktionsstörungen verursachen. Wenn Batterieflüssigkeit ausläuft, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.
  - Sollte Flüssigkeit in den Mund geraten, spülen und gurgeln Sie ausgiebig mit sauberem Wasser wie Leitungswasser und ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu.
  - Wenn Flüssigkeit auf die Haut oder ein Kleidungsstück gerät, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Sollte sich eine Hautreizung einstellen, suchen Sie einen Arzt auf.
- So vermeiden Sie Auslaufen, Wärmeentwicklung und Explosion:
  - Erhitzen, zerlegen oder verändern Sie den Akku nicht, und entsorgen Sie ihn nicht durch Verbrennen.
  - Versuchen Sie nicht, mit einem Nagel ein Loch in den Akku zu bohren, schlagen Sie nicht mit einem Hammer auf den Akku und treten Sie auch nicht darauf.
  - Lassen Sie das Produkt nicht fallen, und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
  - Achten Sie darauf, dass der Akku nicht nass wird.

## Sicherheitsvorkehrungen

- Der Akku darf nicht an einem der nachstehenden Orte verwendet, aufbewahrt oder gelagert werden:
  - Orte, die direktem Sonnenlicht oder hohen Temperatur- und Feuchtigkeitswerten ausgesetzt sind
  - In einem in der prallen Sonne geparkten Fahrzeug
  - In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern
- Laden Sie das Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabel, um eine Funktionsstörung oder einen Brand zu vermeiden.
- Sie können den internen Akku dieses Produkts nicht selbst austauschen. Der Akku hat möglicherweise das Ende seiner Lebensdauer erreicht, wenn die Nutzungsdauer merklich kürzer wird, obwohl der Akku voll geladen wurde. In diesem Fall muss der Akku repariert werden. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler, um weitere Informationen zur Reparatur zu erhalten.
- Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, ist auf korrekte Entsorgung des internen Akkus zu achten. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler, um zu erfahren, wie Sie den Akku umweltgerecht entsorgen können.

# Hinweise zur Verwendung

- Lesen Sie auf jeden Fall vor der Verwendung die Bedienungsanleitung des verbundenen Geräts.
- Audio-Technica haftet in keinsten Weise für den unwahrscheinlichen Fall irgendwelcher Datenverluste, die in Zusammenhang mit der Benutzung dieses Produktes entstehen.
- Halten Sie die Lautstärke in öffentlichen Verkehrsmitteln oder an anderen öffentlichen Orten niedrig, um andere Personen nicht zu stören.
- Regeln Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät ganz herunter, bevor Sie das Produkt anschließen.
- Wenn Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung benutzen, verspüren Sie möglicherweise ein Kribbeln in Ihren Ohren. Dies wird durch die in Ihrem Körper angesammelte statische Elektrizität verursacht und nicht durch eine Funktionsstörung des Produkts.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen aus.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizgeräten oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten auf.
- Nach langem Gebrauch kann das Produkt Verfärbungen durch ultraviolettes Licht (insbesondere direktes Sonnenlicht) und Verschleiß aufweisen.
- Wird das Ladegehäuse in eine Tasche gelegt, während das USB-Ladekabel weiterhin angeschlossen ist, könnte sich das USB-Ladekabel verheddern, reißen oder brechen.
- Halten Sie das USB-Ladekabel beim An- und Abstecken am Stecker fest. Das USB-Ladekabel kann beschädigt werden oder es kann ein Unfall ausgelöst werden, wenn Sie statt am Stecker am Kabel ziehen.
- Wenn Sie das USB-Ladekabel nicht verwenden, trennen Sie es vom Ladegehäuse.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, bewahren Sie es im mitgelieferten Ladegehäuse auf.
- Wenn Sie andere Ohrstöpsel als die im Lieferumfang enthaltenen verwenden, kann es sein, dass die Kopfhörer nicht in den Ladebehälter passen oder nicht geladen werden. Achten Sie darauf, die mitgelieferten Ohrstöpsel zu verwenden.
- Wenn Sie das Produkt verwenden, wählen Sie die Ohrstöpsel aus, die am besten zu Ihren Ohren passen, damit das Produkt sicher getragen werden kann.
- Dieses Produkt kann nur bei Nutzung eines Mobiltelefonnetzes zum Telefonieren verwendet werden. Die Unterstützung von Telefonie-Apps, die ein mobiles Datennetz nutzen, wird nicht garantiert.
- Wenn das Produkt in der Nähe eines elektronischen Geräts oder Senders (z. B. Mobiltelefon) verwendet wird, kann ein unerwünschtes Rauschen zu hören sein. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Produkt und dem elektronischen Gerät oder Sender.
- Wenn das Produkt in der Nähe einer Radioantenne verwendet wird, kann im Radiosignal ein Rauschen zu sehen oder zu hören sein. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Produkt und der Radioantenne.
- Der integrierte Akku sollte zu seinem Schutz alle 6 Monate einmal frisch geladen werden. Wenn zwischen den Ladevorgängen zu viel Zeit vergeht, verringert sich die Lebensdauer des integrierten Akkus, oder der aufladbare Akku lässt sich nicht mehr laden.
- Laden Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort (10 bis 35 °C) und halten Sie es dabei von direktem Sonnenlicht fern. Andernfalls kann sich der Akku verschlechtern, wodurch es zu einer Verkürzung der Betriebsdauer oder Ladefehlern kommen kann.
- Wenn die Kopfhörer nass sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab, bevor Sie sie in das Lade-Case legen. Das Lade-Case ist nicht wasserdicht (tropffest). Laden Sie das Produkt nicht, wenn die Kopfhörer nass sind.
- Durch die Hear-Through-Funktion des Produkts können Sie die Umgebungsgeräusche über das integrierte Mikrofon weiterhin hören. Je nach der Lautstärke der wiedergegebenen Musik können die Umgebungsgeräusche trotzdem schwierig zu hören sein. Regeln Sie in diesem Fall die Musiklautstärke herunter.

## Hinweise zur Verwendung

- Auch dann, wenn Sie die Hear-Through-Funktion verwenden, kann es je nach Ihrer Umgebung schwierig sein, die Umgebungsgeräusche zu hören. Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es gefährlich ist, wenn man die Umgebungsgeräusche nicht hören kann, z. B. im dichten Straßenverkehr.
- Bedienen Sie den Berührungssensor mit einem Finger. Die Bedienung mit einem spitzen Gegenstand wie einem Kugelschreiber oder Bleistift kann nicht nur zu Bedienfehlern führen, sondern auch den Berührungssensor beschädigen.
- Berühren Sie den Berührungssensor nicht mit den Fingerspitzen. Dadurch könnte Ihr Fingernagel abbrechen.
- Wenn sich das Produkt durch Berühren überhaupt nicht bedienen lässt oder anders reagiert als beabsichtigt, vergewissern Sie sich, dass Ihre anderen Finger, Teile Ihrer Hand oder Kleidungsstücke nicht in Kontakt mit dem Produkt sind, wenn Sie den Sensor berühren. Außerdem kann es zu Bedienfehlern kommen, wenn Sie Handschuhe tragen oder Ihre Fingerspitzen zu trocken sind.
- Es kann zu Bedienfehlern kommen, wenn der Berührungssensor durch Schweiß verschmutzt ist. Entfernen Sie den Schmutz, bevor Sie das Produkt bedienen.

# Über die aktive Rauschunterdrückungsfunktion

Das Produkt ist darauf ausgelegt, mit dem eingebauten Mikrofon Geräusche aus der Umgebung (Lärm von Fahrzeugen, Lärm von Klimaanlage usw.) aufzunehmen und zu neutralisieren, indem entsprechende Tonsignale in der negativen Phase produziert werden. Dies führt zu einer Verringerung der Geräusche aus Ihrer Umgebung.

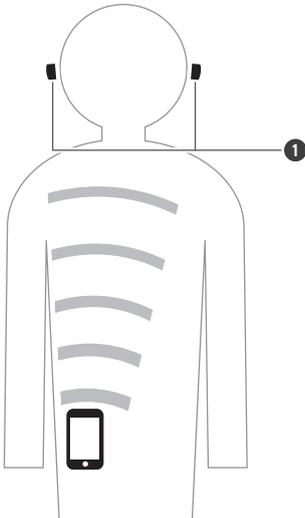
- Die Rauschunterdrückungsfunktion des Produkts ist hauptsächlich gegen Geräusche im unteren Frequenzbereich wirksam, d. h., es werden nicht alle Geräusche unterdrückt.
- Abhängig von der Art des Rauschens (oder an ruhigen Orten) können Sie die Wirkung der Rauschunterdrückung möglicherweise nicht bemerken.
- Bei Verwendung der Rauschunterdrückungsfunktion kann ein leichtes Brummen zu hören sein. Dieses Geräusch wird von der Rauschunterdrückungsfunktion erzeugt und ist keine Fehlfunktion.
- Je nachdem, wie Sie das Produkt tragen, kann der Rauschunterdrückungseffekt variieren oder ein Heulton auftreten. Nehmen Sie das Produkt in diesen Fällen ab und setzen Sie es wieder korrekt in die Ohren ein.
- Um den Effekt der Rauschunterdrückung zu maximieren, wählen Sie die Ohrstöpsel aus, die für jede Seite die beste Schalldämmung bieten, um Umgebungsgeräusche zu blockieren, und setzen Sie die Kopfhörer richtig in die Ohren ein.
- Wenn Sie das Produkt in einem Zug oder in einem Fahrzeug wie einem Bus oder LKW verwenden, kann je nach Bahnschienen-/Straßenzustand ein Geräusch zu hören sein.

# Wasser- und Staubdichtigkeit

- Die Wasserdichtigkeit des Produkts ist so bemessen, dass das Eindringen von Flüssigkeiten durch Schweiß während der Bedienung und durch einfaches Waschen vermieden wird (gleichwertig mit IPX5). Der JIS/IEC-Schutzgrad IPX5 bedeutet, dass die Kopfhörer gegen die Einwirkung von Strahlwasser geschützt sind. Die Kopfhörer können nicht an heißen und feuchten Orten wie Badezimmern verwendet werden.
- Die Kopfhörer sind nicht vollständig wasserdicht. Tauchen Sie die Kopfhörer nicht in Wasser und verwenden Sie sie nicht darin. Setzen Sie die Kopfhörer auch keinen anderen Flüssigkeiten als Schweiß und Wasser aus (z. B. keinem Seifenwasser).
- Die Staubdichtigkeit des Produkts ist so bemessen, dass das Eindringen von Staub und Schmutz verhindert wird (gleichwertig mit IP5X). Der JIS/IEC-Schutzgrad IP5X bedeutet, dass die Kopfhörer gegen das Eindringen von Staub geschützt sind, der sonst die Bedienung beeinträchtigen würde.
- Die wasser- und staubdichten Spezifikationen dieses Produkts gelten nur für die Kopfhörer. Das Lade-Case ist nicht wasser- oder staubdicht.
- Obwohl die Kopfhörer wasser- und staubdicht sind und dem Schutzgrad IP55 entsprechen, ist die Komponente, aus der der Schall ausgegeben wird, nicht wasser- oder staubdicht.
- Die Kopfhörer funktionieren möglicherweise nicht richtig, wenn sie nass werden. Wischen Sie die Kopfhörer mit einem trockenen Tuch ab, schütteln Sie sie mehrmals, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und lassen Sie sie Kopfhörer vor der Verwendung gründlich trocknen.

# Für ein angenehmeres Kommunikationserlebnis via Bluetooth

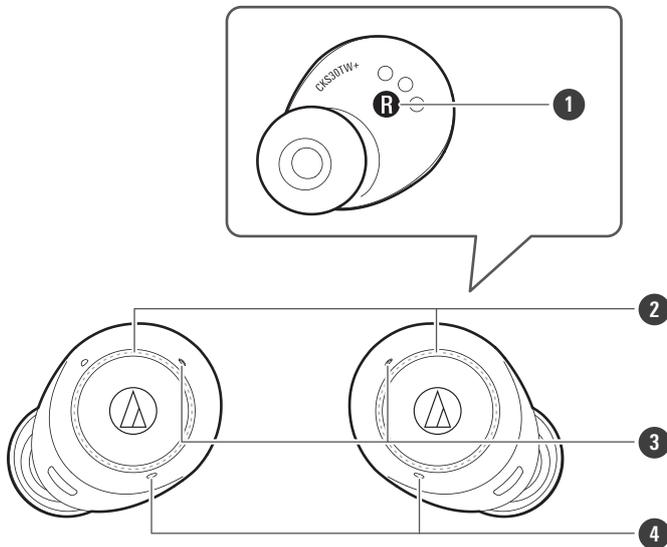
Die effektive Kommunikationsreichweite dieses Produkts variiert je nach Funkwellenbedingungen. Für eine einwandfreie Tonqualität sollten Sie die Kopfhörer in unmittelbarer Nähe zum Bluetooth-Gerät verwenden. Um Rauschen und Störungen zu minimieren, vermeiden Sie es, die Verbindung zwischen der Antenne des Produkts und dem Bluetooth-Gerät durch andere Geräte oder ihren eigenen Körper zu unterbrechen.



1 Antenne

# Teilebezeichnungen und Funktionen

## Kopfhörer



**1** Links/Rechts-Markierung (L/R)

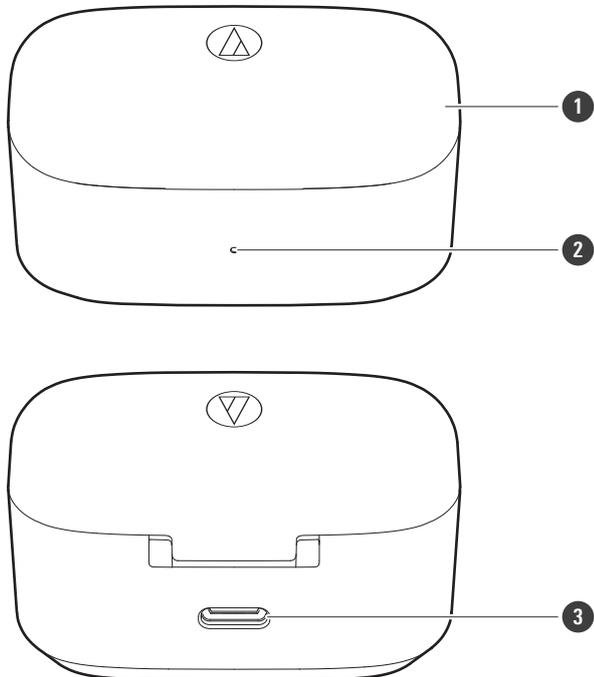
**2** Berührungssensoren

**3** Anzeige-LEDs

Zeigen den Betriebsstatus und die Akkurestladung der Kopfhörer an.

**4** Mikrofone

### Ladegehäuse



**1 Abdeckung**

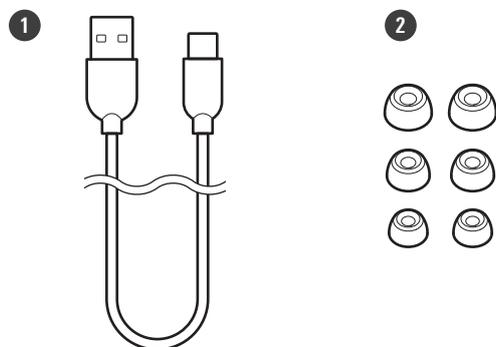
**2 Ladeanzeige**

Leuchtet/blinkt, wenn das Ladegehäuse geladen wird. Zeigt auch die Akkurestladung des Ladegehäuses an.

**3 Ladebuchse**

Verwenden Sie diese zum Anschließen des mitgelieferten USB-Ladekabels zum Laden des Produkts.

### Zubehör



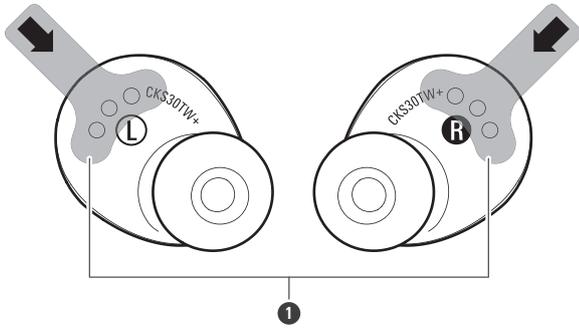
**1 USB-Ladekabel (30 cm, USB Type-A / USB Type-C™)**

**2 Ohrstöpsel (XS, S, M, L)**

Zum Zeitpunkt des Kaufs sind die Ohrstöpsel der Größe M am Produkt angebracht.

### Entfernen der Schutzfolie

Entfernen Sie die Schutzfolie vor dem Gebrauch.



1 Schutzfolien

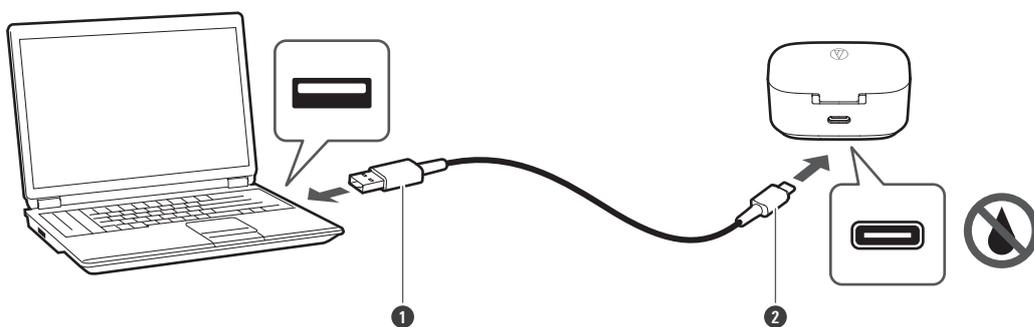
# Laden des Akkus

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Wenn der Akkustand niedrig ist, ertönt aus den Kopfhörern der Warnhinweis „Low battery“ und die Anzeige-LED blinkt orange. Laden Sie den Akku so bald wie möglich auf.
- Es dauert etwa 2,5 Stunden, bis die Kopfhörer vollständig geladen sind, und etwa 3 Stunden, bis das Ladegehäuse vollständig geladen ist. (Die Ladezeiten können von den Einsatzbedingungen abhängen.)
- Laden Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort (10 bis 35 °C) und halten Sie es dabei von direktem Sonnenlicht fern. Das Laden außerhalb des normalen Ladetemperaturbereichs kann dazu führen, dass der Ladevorgang fehlschlägt oder sich die Ladezeit verlängert. Andernfalls kann sich der Akku verschlechtern, wodurch es zu einer Verkürzung der Betriebsdauer oder Ladefehlern kommen kann.

## Laden der Kopfhörer und des Ladegehäuses

### 1 Schließen Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel (Seite: USB Type-C) an die Ladebuchse des Ladegehäuses an.

- Das mitgelieferte USB-Ladekabel wurde ausschließlich zur Verwendung mit diesem Produkt hergestellt. Verwenden Sie kein anderes USB-Ladekabel.
- Achten Sie beim Anschließen des USB-Ladekabels am USB-Anschluss oder an der Ladebuchse darauf, es gerade (horizontal) hineinzustecken.



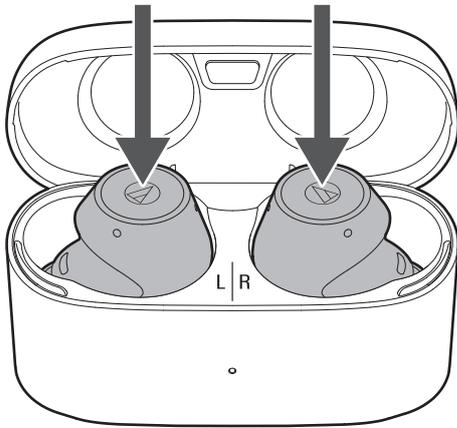
1 USB Type-A

2 USB Type-C

### 2 Setzen Sie die Kopfhörer in das Ladegehäuse ein.

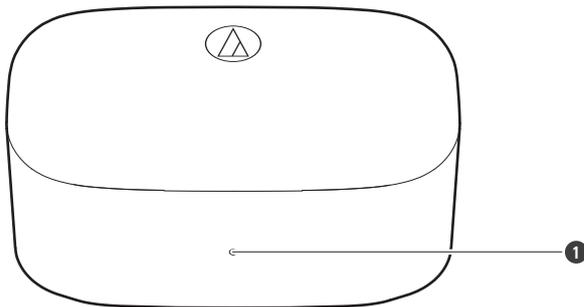
- Achten Sie beim Aufladen des Kopfhörers darauf, dass die Anzeige-LEDs an den Kopfhörern aufleuchten. Wenn sie nicht aufleuchten, nehmen Sie die Kopfhörer heraus und setzen Sie sie wieder in das Gehäuse ein.

## Laden des Akkus



### 3 Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel (Seite: USB Type-A) mit dem Computer, um den Ladevorgang zu starten.

- Während des Ladevorgangs leuchtet/blinkt die Ladeanzeige am Ladegehäuse wie folgt. (Es kann einige Sekunden dauern, bis die Ladeanzeige aufleuchtet.)



1 Ladeanzeige

Ladeanzeige	Status
Blinkt orange -> Blinkt weiß	Ladevorgang läuft (Die Anzeige-LED blinkt orange, wenn der Batteriestand niedrig ist, und wechselt zu weiß, wenn der Batteriestand steigt.)
Blinkt weiß	Ladevorgang läuft
Leuchtet 10 Sekunden lang weiß und erlischt dann.	Ladevorgang abgeschlossen
Blinkt schnell orange	Ladefehler <sup>[1]</sup>
Blinkt abwechselnd weiß und orange	Fehler erkannt <sup>[2]</sup>

[1] Das Ladegehäuse oder die Kopfhörer sind möglicherweise heiß. Lassen Sie das Produkt ausreichend abkühlen, bevor Sie es an einem gut belüfteten Ort (10 bis 35 °C) vor direktem Sonnenlicht geschützt aufladen.

[2] Verwenden Sie das Produkt nicht mehr und wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.

## Laden des Akkus

**4** Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das USB-Ladekabel (Seite: USB Type-A) vom Computer.

**5** Trennen Sie das USB-Ladekabel (Seite: USB Type-C) von der Ladebuchse des Ladegehäuses.



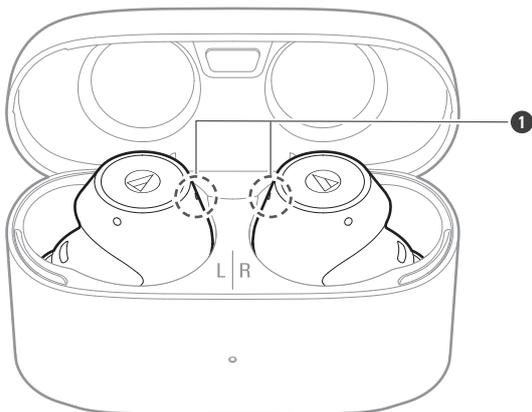
- Verwenden Sie für den Ladevorgang das mitgelieferte USB-Ladekabel. Das Produkt wird eventuell mittels anderer als dem mitgelieferten USB-Ladekabel nicht aufgeladen.
- Achten Sie darauf, dass die Kopfhörer vor dem Aufladen nicht nass sind. Die Kopfhörer funktionieren möglicherweise nicht richtig oder lassen sich nicht einschalten, wenn sie nass sind. Wischen Sie die Kopfhörer mit einem trockenen Tuch ab, schütteln Sie sie mehrmals, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und lassen Sie die Kopfhörer vor dem Aufladen gründlich trocknen.

## Die Kopfhörer ohne USB-Ladekabel laden

In das Ladegehäuse ist ein Akku integriert. Wenn Sie das Ladegehäuse geladen haben, können Sie die Kopfhörer laden, ohne das USB-Ladekabel zu verwenden.

**1** Setzen Sie die Kopfhörer in das Ladegehäuse ein.

- Die Anzeige-LED leuchtet während des Ladevorgangs wie folgt. (Es kann einige Sekunden dauern, bis die Anzeige-LED aufleuchtet.)
- Achten Sie beim Aufladen des Kopfhörers darauf, dass die Anzeige-LEDs an den Kopfhörern aufleuchten. Wenn sie nicht aufleuchten, nehmen Sie die Kopfhörer heraus und setzen Sie sie wieder in das Gehäuse ein.



**1** Anzeige-LEDs

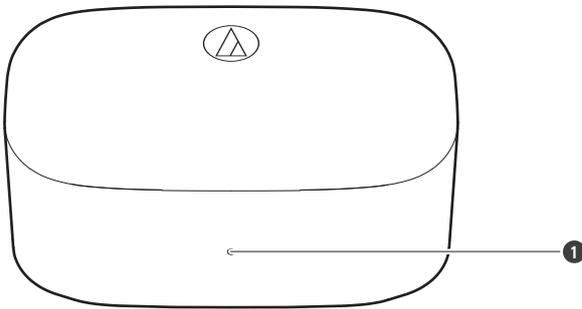
Anzeige-LED	Status
Leuchtet weiß	Ladevorgang läuft
Aus	Ladevorgang abgeschlossen / Akku des Ladegehäuses ist leer

# Prüfen der Akkurestladung des Ladegehäuses

Beim Öffnen/Schließen der Abdeckung des Ladegehäuses leuchtet die Ladeanzeige auf, um die Akkurestladung des Ladegehäuses anzuzeigen.

## 1 Öffnen/schließen Sie die Abdeckung des Ladegehäuses.

- Die Ladeanzeige leuchtet wie folgt. Die Farbe der Ladeanzeige zeigt den Akkustand an.
- Wenn die Ladeanzeige zweimal hintereinander orange blinkt, ist das Ladegehäuse vollständig entladen. Laden Sie das Ladegehäuse.



1 Ladeanzeige

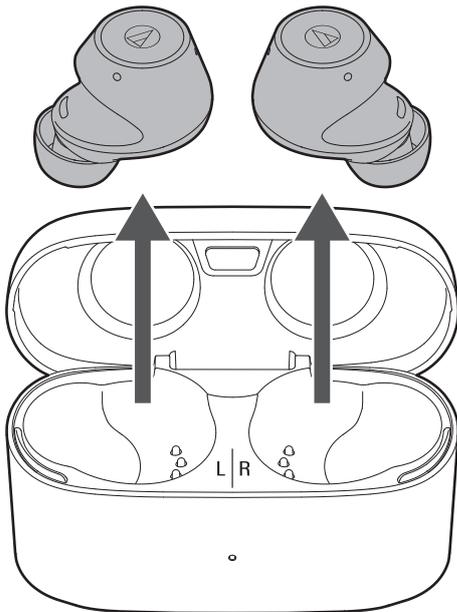
Ladeanzeige	Status
Leuchtet orange	Akkurestladung ist niedrig
Leuchtet weiß	Akkurestladung ist ausreichend

# Stromversorgung Ein/Aus

## Einschalten des Produkts

### 1 Entnehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladegehäuse.

- Wenn Sie die Kopfhörer aus dem Ladegehäuse nehmen, kippen Sie sie leicht zu sich, um sie leichter herausnehmen zu können.



» Das Gerät schaltet sich automatisch ein und die Anzeige-LEDs leuchten zunächst weiß und blinken dann. Die Sprachführung wird wiedergegeben.

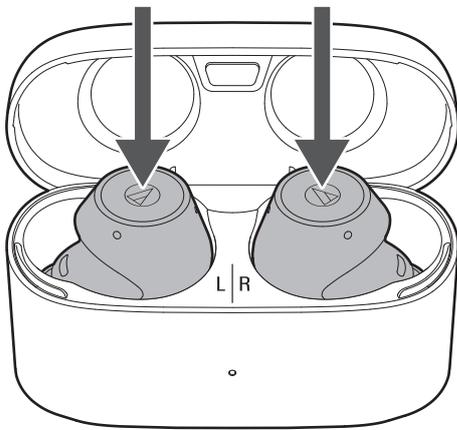


- Es kann einige Sekunden dauern, bis die Anzeige-LED aufleuchtet.
- Siehe „Sprachführung“ (S. 32) für weitere Informationen zur Sprachführung.

## Ausschalten des Produkts

### 1 Setzen Sie die Kopfhörer in das Ladegehäuse ein.

## Stromversorgung Ein/Aus



» Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

# Verbinden über Bluetooth

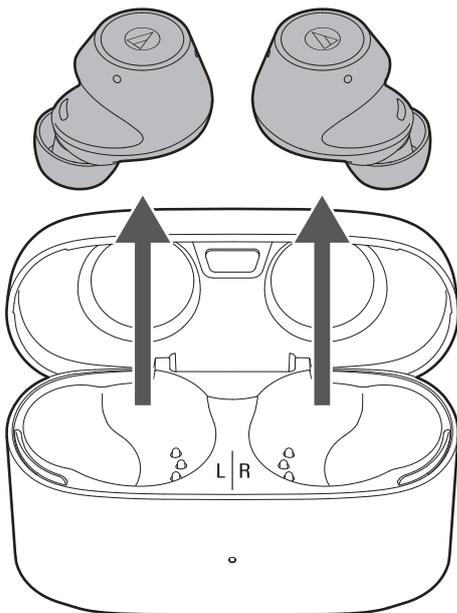
Zum Verbinden des Produkts mit einem Bluetooth-Gerät muss es zunächst mit dem anderen Gerät gepaart (registriert) werden.

## Paaren von Bluetooth-Geräten

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts.
- Positionieren Sie das Bluetooth-Gerät innerhalb von 1 m Abstand des Kopfhörers, um eine korrekte Paarung sicherzustellen.
- Setzen Sie die Kopfhörer auf, um während der Paarung die Sprachführung hören zu können.

### 1 Entnehmen Sie die Kopfhörer (L (links) und R (rechts)) aus dem Ladegehäuse.

- Die Anzeige-LEDs leuchten zunächst weiß und blinken dann. Je nachdem, in welcher Reihenfolge die linke (L) und rechte (R) Seite des Kopfhörers aus dem Ladegehäuse genommen wird, blinkt die Anzeige-LED auf der einen Seite schnell und auf der anderen Seite langsam weiß.



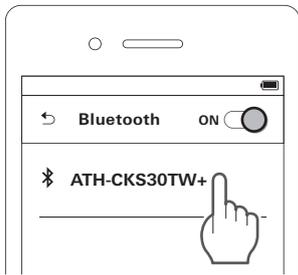
### 2 Verwenden Sie Ihr Bluetooth-Gerät, um den Paarungsvorgang zu starten und nach dem Produkt zu suchen. Wenn Ihr Bluetooth-Gerät das Produkt findet, wird am Display des Geräts „ATH-CKS30TW+“ angezeigt.

- Informationen zur Bedienung des Bluetooth-Geräts entnehmen Sie bitte seiner Bedienungsanleitung.

### 3 Wählen Sie „ATH-CKS30TW+“, um das Produkt und Ihr Bluetooth-Gerät zu paaren.

- Manche Geräte fordern zur Eingabe eines Passkeys auf. Geben Sie in diesem Fall „0000“ ein. Andere Ausdrücke für Passkey sind Passcode, PIN-Code, PIN-Nummer oder Passwort.

## Verbinden über Bluetooth



» In der Sprachführung wird die Meldung „Connected“ abgespielt. Dies bedeutet, dass die Paarung korrekt durchgeführt wurde und nun abgeschlossen ist.

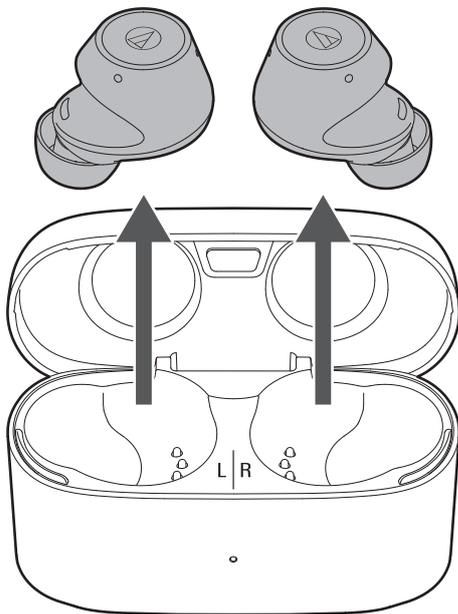
### Paarung mit Fast Pair

Das Produkt ermöglicht eine schnelle, mühelose Bluetooth-Paarung mit Ihren Android-Geräten mit nur einer Touch-Bedienung. Sie können sogar überprüfen, an welchem Ort Sie das Gerät zuletzt abgelegt haben.



- 1** Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf einem Android-Gerät ein, das mit einem Google-Konto konfiguriert ist.
- 2** Entnehmen Sie die Kopfhörer (L (links) und R (rechts)) aus dem Ladegehäuse und bringen Sie sie in die Nähe des Android-Geräts.

## Verbinden über Bluetooth



**3** Berühren Sie die Paarungs-Benachrichtigung, die auf Ihrem Android-Gerät erscheint.

» In der Sprachführung wird die Meldung „Connected“ abgespielt, sobald die Paarung abgeschlossen ist.

## Anmerkungen zur Paarungsfunktion

Beim Anschließen eines neuen Bluetooth-Geräts müssen Sie dieses zunächst mit dem Produkt paaren. Sobald das Bluetooth-Gerät und dieses Produkt einmal gepaart wurden, ist keine erneute Paarung erforderlich. Das Produkt unterstützt Multipairing, wobei ein Verbindungsverlauf gespeichert wird. In den nachstehenden Fällen ist jedoch eine erneute Paarung erforderlich, auch wenn das Bluetooth-Gerät bereits gepaart wurde:

- Wenn das Produkt aus dem Verbindungsverlauf des Bluetooth-Geräts gelöscht wurde.
- Wenn das Produkt zur Reparatur eingesendet wurde.
- Wenn das Produkt zurückgesetzt wird.

## Multipoint-Funktion

Das Produkt unterstützt die Multipoint-Paarung, womit zwei Bluetooth-Geräte gleichzeitig mit dem Produkt verbunden werden können. Während Sie über das eine Gerät Musik hören, können Sie einen Anruf entgegennehmen, der auf dem anderen Gerät eingeht. Dies ist beispielsweise praktisch, wenn Sie zwei Smartphones besitzen.

- Audio-Technica garantiert nicht, dass alle Kombinationen von Bluetooth-Geräten funktionsfähig sind.

### Verbinden per Multipoint-Funktion

- 1 Führen Sie eine Paarung mit dem ersten Bluetooth-Gerät durch.**
- 2 Führen Sie eine Paarung mit dem zweiten Bluetooth-Gerät innerhalb von 30 Sekunden nach der Paarung mit dem ersten Bluetooth-Gerät durch.**

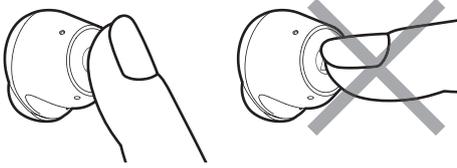


- Wenn sich das Produkt nicht verbindet, starten Sie es neu.
- Mit der Multipoint-Funktion können bis zu zwei Bluetooth-Geräte gleichzeitig verbunden werden. Um ein drittes Bluetooth-Gerät zu verbinden, müssen Sie eines der verbundenen Geräte trennen.
- Musik kann nicht von zwei Geräten gleichzeitig wiedergegeben werden. Wenn die Musikwiedergabe auf dem ersten Bluetooth-Gerät läuft, wird die Wiedergabe nicht umgeschaltet, auch wenn auf dem zweiten Gerät Musik wiedergegeben wird. Die Musikwiedergabe auf dem ersten Gerät muss beendet werden, um Musik auf dem zweiten Gerät wiederzugeben.



# Berührungssensoren

Das Produkt hat Berührungssensoren. Berühren Sie die Sensoren beim Durchführen von Bedienvorgängen nicht mit der Fingerspitze, sondern mit der Fingerkuppe.



- Bedienen Sie den Berührungssensor mit einem Finger. Die Bedienung mit einem spitzen Gegenstand wie einem Kugelschreiber oder Bleistift kann nicht nur zu Bedienfehlern führen, sondern auch den Berührungssensor beschädigen.
- Berühren Sie den Berührungssensor nicht mit den Fingerspitzen. Dadurch könnte Ihr Fingernagel abbrechen.
- Wenn sich das Produkt durch Berühren überhaupt nicht bedienen lässt oder anders reagiert als beabsichtigt, vergewissern Sie sich, dass Ihre anderen Finger, Teile Ihrer Hand oder Kleidungsstücke nicht in Kontakt mit dem Produkt sind, wenn Sie den Sensor berühren. Außerdem kann es zu Bedienfehlern kommen, wenn Sie Handschuhe tragen oder Ihre Fingerspitzen zu trocken sind.
- Es kann zu Bedienfehlern kommen, wenn der Berührungssensor durch Schweiß verschmutzt ist. Entfernen Sie den Schmutz, bevor Sie das Produkt bedienen.

# Verwenden des Produkts

Das Produkt kann die drahtlose Bluetooth-Technologie nutzen, um sich mit Ihrem Gerät zu verbinden und Musik zu hören, Telefonanrufe zu empfangen usw. Verwenden Sie das Produkt wie gewünscht je nach Ihren Bedürfnissen. Beachten Sie, dass Audio-Technica die Funktion der Anzeigen wie beispielsweise die Akkuanzeige oder Anwendungen über Bluetooth-Geräten nicht garantieren kann.

## Musik hören

- Für die allererste Verbindung paaren Sie das Produkt und Ihr Gerät über Bluetooth. Wenn Sie das Produkt bereits mit Ihrem Bluetooth-Gerät gepaart haben, schalten Sie die Bluetooth-Verbindung Ihres Bluetooth-Geräts ein, bevor Sie das Produkt einschalten.
- Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem Bluetooth-Gerät. Beachten Sie hierfür ggf. seine Bedienungsanleitung.

**1 Entnehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladegehäuse und stecken Sie sie ins Ohr.**

**2 Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem Bluetooth-Gerät.**

**3 Berühren und halten Sie (mind. 2 Sekunden) den Berührungssensor am rechten (R) oder linken (L) Kopfhörer, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.**



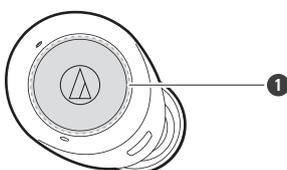
**4 Um die Musik zu pausieren, berühren Sie den Berührungssensor am rechten (R) Kopfhörer.**

- Die Wiedergabe wird bei jedem Drücken gestartet oder pausiert.



- Das Musikhören ist auch mit nur einem Kopfhörer möglich, indem man nur eine Seite aus dem Ladegehäuse nimmt und sie ins Ohr einsetzt. Wenn Sie nur einen Kopfhörer verwenden, sind einige Funktionen nicht verfügbar, je nachdem, welche Seite getragen wird. Verwenden Sie in einem solchen Fall das Bluetooth-Gerät für die Bedienung.

## Bedienung des Berührungssensors (rechte Seite (R))



**1** Berührungssensor

## Verwenden des Produkts

Bedienung	Funktion
Berühren	Startet oder pausiert die Wiedergabe.
Berühren (zweimal)	Startet die Wiedergabe des nächsten Titels.
Berühren (dreimal)	Startet die Wiedergabe des vorherigen Titels / kehrt an den Anfang des Titels zurück.
Berühren und halten (etwa 2 Sekunden)	Erhöht Sie die Lautstärke. <sup>[1]</sup>

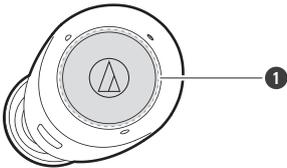
[1] Die Lautstärkeregelung mancher Bluetooth-Geräte funktioniert möglicherweise nicht einwandfrei mit dem Produkt.

- Die oben erläuterten Bedienelemente sind möglicherweise auf einigen Smartphones nicht verfügbar.



- Die den Berührungssensoren zugewiesenen Funktionen können mit unserer „Connect“-App geändert werden.

## Bedienung des Berührungssensors (linke Seite (L))



- 1 Berührungssensor

Bedienung	Funktion
Berühren und halten (etwa 2 Sekunden)	Verringert die Lautstärke. <sup>[1]</sup>

[1] Die Lautstärkeregelung mancher Bluetooth-Geräte funktioniert möglicherweise nicht einwandfrei mit dem Produkt.

- Die oben erläuterten Bedienelemente sind möglicherweise auf einigen Smartphones nicht verfügbar.



- Die den Berührungssensoren zugewiesenen Funktionen können mit unserer „Connect“-App geändert werden.

## Telefonieren

Wenn Ihr Bluetooth-Gerät Telefonie unterstützt, können Sie das Produkt zum Telefonieren nutzen.

**1 Entnehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladegehäuse und stecken Sie sie ins Ohr.**

**2 Einen Anruf mit Ihrem Bluetooth-Gerät tätigen/entgegennehmen.**

- Wenn ein Telefonanruf am Bluetooth-Gerät eingeht, ertönt ein Klingelton.

## Verwenden des Produkts

- Wenn ein Anruf eingeht, während Sie Musik hören, wird die Musikwiedergabe auf Pause geschaltet.

### 3 Um eingehende Anrufe anzunehmen, berühren Sie den Berührungssensor am linken (L) oder rechten (R) Kopfhörer.

- Anrufe können entweder über den linken (L) oder den rechten (R) Kopfhörer angenommen werden.

### 4 Berühren Sie den Berührungssensor am linken (L) Kopfhörer ein- oder zweimal hintereinander, um die Lautstärke zu regeln (lauter/leiser).



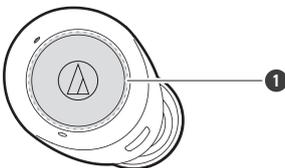
### 5 Um einen Anruf zu beenden, berühren und halten Sie (etwa 2 Sekunden) den Berührungssensor am linken (L) oder rechten (R) Kopfhörer.

- Anrufe können entweder über den linken (L) oder den rechten (R) Kopfhörer beendet werden.
- Wenn der Anruf während des Musikhörens empfangen wurde, wird die Wiedergabe nach dem Telefonat fortgesetzt.
- Bei einigen Bluetooth-Geräten wird die Musikwiedergabe möglicherweise nicht fortgesetzt. In diesem Fall muss die Musikwiedergabe manuell gestartet werden.



- Das Telefonieren ist auch mit nur einem Kopfhörer möglich, indem man nur eine Seite aus dem Ladegehäuse nimmt und sie ins Ohr einsetzt. Wenn Sie nur einen Kopfhörer verwenden, sind einige Funktionen nicht verfügbar, je nachdem, welche Seite getragen wird. Verwenden Sie in einem solchen Fall das Bluetooth-Gerät für die Bedienung.

## Bedienung des Berührungssensors (rechte Seite (R))



1 Berührungssensor

Bedienung	Funktion
Berühren	Eingehender Anruf: Der Anruf wird entgegengenommen.
Drücken (zweimal)	Mikrofon stummschalten EIN/AUS. <sup>[1]</sup>
Berühren und halten (etwa 2 Sekunden)	Eingehender Anruf: Der Anruf wird abgewiesen. Ausgehender Anruf: Bricht den Anruf ab. Während eines Anrufs: Beendet den Anruf.

## Verwenden des Produkts

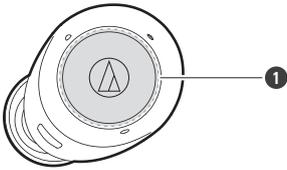
[1] Die Stummschaltung über den Berührungssensor schaltet nur den Kopfhörer stumm und aktiviert nicht die Stummschaltfunktion des Bluetooth-Geräts.

- Die oben erläuterten Bedienelemente sind möglicherweise auf einigen Smartphones nicht verfügbar.



- Die den Berührungssensoren zugewiesenen Funktionen können mit unserer „Connect“-App geändert werden.

### Bedienung des Berührungssensors (linke Seite (L))



1 Berührungssensor

Bedienung	Funktion
Berühren	Eingehender Anruf: Der Anruf wird entgegengenommen. Während eines Anrufs: Die Lautstärke wird um 1 Pegelstufe erhöht.
Berühren (zweimal)	Während eines Anrufs: Die Lautstärke wird um 1 Pegelstufe verringert.
Berühren und halten (etwa 2 Sekunden)	Eingehender Anruf: Der Anruf wird abgewiesen. Ausgehender Anruf: Bricht den Anruf ab. Während eines Anrufs: Beendet den Anruf.

- Die oben erläuterten Bedienelemente sind möglicherweise auf einigen Smartphones nicht verfügbar.



- Die den Berührungssensoren zugewiesenen Funktionen können mit unserer „Connect“-App geändert werden.

## Equalizer-Funktion

Diese Funktion ändert die Einstellung der Equalizer-Funktion, um die Klangqualität zu ändern. Der Equalizer ist zum Zeitpunkt des Kaufs auf „Bass Boost - Deep“ für mehr Bass eingestellt.

**1 Berühren Sie den Berührungssensor auf dem Kopfhörer (L (linke) Seite) dreimal hintereinander.**

» Die Equalizer-Funktion wird mit jeder dritten Berührung ein- bzw. ausgeschaltet.

### Equalizer-Einstellungen

Verwenden Sie die App „CONNECT“, um die Einstellung der Equalizer-Funktion zu ändern, die mit dem Berührungssensor angewendet wird.

## Verwenden des Produkts

Equalizer	Beschreibung
Bass Boost - Deep	Verstärkter Bass, der unter die Haut geht. Der Klang ist näher am ultraniedrigen Frequenzbereich und bietet ein verbessertes Tiefengefühl für lang anhaltenden Bassgenuss.
Bass Boost - Beat	Knackiger, straffer Bass. Die scharfen tiefen Frequenzen in Kombination mit ausgewogenen mittleren und hohen Frequenzen sorgen für mehr Power und Realität.
Dynamic	Knackiger Klang, der die tiefen und hohen Frequenzen betont. Die lebendige Klangqualität dieser Einstellung wird empfohlen, um in Spiele und andere Medien einzutauchen.
Vocal	Ein Klang, der die natürlichen Verbindungen zwischen tiefen und hohen Frequenzbereichen betont. Diese Einstellung sorgt für eine klarere Wiedergabe von Stimmen und Dialogen und hebt gleichzeitig den vokalzentrierten mittleren Bereich hervor.
Clear	Ein Klang, der die Knackigkeit der hohen Frequenzen betont. Das Ergebnis sind saubere und klare hohe Frequenzen mit zarten, nachklingenden Noten.



- Die den Berührungssensoren zugewiesenen Funktionen können mit unserer „Connect“-App geändert werden.

## Umgebungsregelung

Das Produkt verfügt über eine Umgebungsregelung, mit der zwischen der Rauschunterdrückungs- und der Hear-Through-Funktion umgeschaltet werden kann. Sie können die Funktionen zwischen ausgeschaltet (Standardeinstellung), Hear-Through und Rauschunterdrückung umschalten.

Funktion	Beschreibung
Hear-Through-Funktion	Mit dieser Funktion können Sie den Klang der Umgebung über das integrierte Mikrofon durch die wiedergegebene Musik hindurch hören.
Rauschunterdrückungsfunktion	Das im Produkt eingebaute Mikrofon erkennt Umgebungsgeräusche und gibt ein invertiertes Signal aus, das diese Geräusche wirksam unterdrückt.

**1** Berühren Sie den Berührungssensor am Kopfhörer (L (linke) Seite) zweimal hintereinander.

» Bei jeder zweiten Berührung wechselt die Umgebungsregelung zwischen AUS (Standardeinstellung), Hear-Through und Rauschunterdrückung.

## Verwenden des Produkts



- Je nach der Lautstärke der wiedergegebenen Musik können die Umgebungsgeräusche trotzdem schwierig zu hören sein. Regeln Sie in diesem Fall die Musiklautstärke herunter.
- Auch bei Verwendung der Hear-Through-Funktion mit diesem Produkt kann es je nach Ihrer Umgebung schwierig sein, die Umgebungsgeräusche zu hören. Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es gefährlich ist, wenn man die Umgebungsgeräusche nicht hören kann, z. B. im dichten Straßenverkehr.
- Bedecken Sie bei eingeschalteter Hear-Through-Funktion das Mikrofon nicht mit der Hand. Wenn Sie dies tun, wird ein lauter Ton (Heulton) abgegeben, der Ihr Hörvermögen beeinträchtigen kann.
- Die den Berührungssensoren zugewiesenen Funktionen können mit unserer „Connect“-App geändert werden.

## Ausschaltautomatik

Das Produkt schaltet sich automatisch aus, wenn es 5 Minuten lang mit keinem Gerät verbunden ist.

## App für Smartphones

Dieses Produkt ist mit unserer „CONNECT“-App kompatibel. Mit der App haben Sie bequemen Zugriff auf verschiedene Funktionen. Außerdem können Sie damit die Firmware des Produkts aktualisieren.

<https://app.at-globalsupport.com>



### CONNECT App

iOS, Android

## Was Sie mit der App tun können

Mit der App können Sie die folgenden Funktionen nutzen. Einzelheiten dazu finden Sie auf dem Bildschirm der App.

## Verwenden des Produkts

Funktion	Beschreibung
Umgebungsregelung	Sie können zwischen den Funktionen Rauschunterdrückung und Hear-Through wechseln.
Talk-Through <sup>[1][2][3]</sup>	Diese Funktion hebt Außengeräusche hervor, indem sie den Fokus auf sprechende Personen legt. Die Lautstärke der Musikwiedergabe verringert sich automatisch. Die Funktion ist nützlich, wenn Sie Verkehrsdurchsagen oder sprechende Personen hören möchten. Sie können den Talk-Through-Typ ändern und die Lautstärke der Musikwiedergabe für Talk-Through einstellen.
Equalizer	Sie können die Equalizer-Einstellungen konfigurieren.
Soundscape	Sie können entspannende Naturgeräusche zur Verbesserung von Schlaf und Ruhe, Verdeckungsgeräusche zur Verbesserung der Konzentration und heilende Klänge zur Erfrischung von Geist und Körper oder zum Meditieren herunterladen und abspielen.
Low-Latency-Modus	Der Low-Latency-Modus reduziert die Tonverzögerung bei Spielen oder beim Ansehen von Videos. Die Bluetooth-Kommunikation kann durch Hindernisse und Funkwellen beeinträchtigt werden. Schalten Sie diesen Modus in solchen Situationen aus.
Pegel der Lautstärkeregelung	Die Anzahl der Lautstärkeregelungsstufen kann geändert werden.
L/R-Balance-Anpassung	Sie können die Lautstärkebalance zwischen links und rechts einstellen.
Sidetone	Sie können die Seitentonfunktion, die Ihre eigene Stimme und Umgebungsgeräusche während eines Anrufs über das Mikrofon aufnimmt, ein- oder ausschalten (die Funktion ist zum Zeitpunkt des Kaufs aktiviert).
Tastenzuweisung	Sie können die Funktionen einstellen, die den Berührungssensoren zugewiesen werden sollen.
Berührungssensoren	Sie können die Berührungssensoren ein- oder ausschalten und die Empfindlichkeit der Berührungssensoren einstellen.
Sprachführung	Sie können die Sprachführung des Produkts auf einen Bestätigungston umstellen oder die Sprache der Sprachführung ändern.
Verwaltung angeschlossener Geräte	Sie können die Verbindung zu einem anderen Gerät herstellen, indem Sie das gewünschte Bluetooth-Gerät aus der Liste der Bluetooth-Geräte auswählen, mit denen Sie zuvor bereits eine Verbindung hergestellt haben.
Alarm bei Reichweitenüberschreitung	Anhand eines Alarms kann der Benutzer benachrichtigt werden, wenn ein mit Bluetooth verbundener Kopfhörer vom Bluetooth-Gerät getrennt wird. Sie können auch Alarmer einstellen, die den Benutzer benachrichtigen, wenn der linke und der rechte Kopfhörer getrennt werden.

[1] Die Talk-Through-Funktion kann während eines Gesprächs nicht verwendet werden.

[2] Je nach Umgebung kann es auch bei Verwendung der Talk-Through-Funktion dieses Produkts schwierig sein, die Umgebungsgeräusche zu hören. Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es gefährlich ist, wenn man die Umgebungsgeräusche nicht hören kann, z. B. im dichten Straßenverkehr.

[3] Wenn die Talk-Through-Funktion eingeschaltet ist, dürfen Sie das Mikrofon nicht mit der Hand abdecken. Wenn Sie dies tun, wird ein lauter Ton (Heulton) abgegeben, der Ihr Hörvermögen beeinträchtigen kann.

# Anzeigefunktionen

## Paarung

Status	Blink-/Leuchtschema der Anzeige-LED
Suche nach Geräten	○ - ○ - ○ . . . Weiß blinkend (leuchtet allmählich auf) (Je nachdem, in welcher Reihenfolge die linke (L) und rechte (R) Seite des Kopfhörers aus dem Ladegehäuse genommen wird, blinkt die Anzeige-LED auf der einen Seite schnell und auf der anderen Seite langsam weiß.)

## Verbindung wird aufgebaut

Status	Blink-/Leuchtschema der Anzeige-LED
Verbindung wird aufgebaut	○-----○-----○ . . . Blinkt weiß in 4-Sekunden-Intervallen
Musikwiedergabe läuft	----- . . . Aus

## Akkurestladung

Status	Blink-/Leuchtschema der Anzeige-LED
Akkurestladung ist niedrig	Die weiße Statusanzeige für Paarung oder Verbindung leuchtet nun orange.

# Sprachführung

Das Produkt erläutert die Bedienung in folgenden Situationen mit einer Sprachführung auf Englisch. Verwenden Sie die App „CONNECT“, um die Sprache der Sprachführung zu ändern.

<b>Situation</b>	<b>Sprachführung</b>
Bluetooth-Verbindung wird hergestellt	Connected
Bluetooth-Verbindung wird getrennt	Disconnected
Aus (Umgebungsregelung)	Off
Hear-Through-Funktion eingeschaltet (Umgebungsregelung)	Hear-through
Rauschunterdrückungsfunktion eingeschaltet (Umgebungsregelung)	Noise-cancelling
Talk-Through-Funktion eingeschaltet	Talk-through
Equalizer-Funktion eingeschaltet	Equalizer on
Equalizer-Funktion ausgeschaltet	Off
Akkurestladung ist niedrig	Low battery
Kein Strom aufgrund eines leeren Akkus	Please recharge

# Reinigung

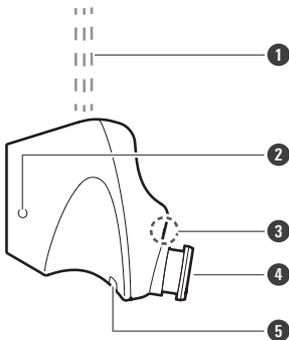
Um eine langfristige Funktion des Produktes zu gewährleisten, sollten Sie es regelmäßig reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen keine starken Reinigungsmittel wie Alkohol, Farbverdünner oder andere Lösungsmittel.

## Kopfhörer

- Nehmen Sie zum Reinigen der Kopfhörer die Ohrstöpsel ab.
- Die Kopfhörer funktionieren möglicherweise nicht richtig, wenn sie nass werden. Wischen Sie die Kopfhörer mit einem trockenen Tuch ab, schütteln Sie sie mehrmals, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und lassen Sie die Kopfhörer vor der Verwendung gründlich trocknen.
- Insbesondere werden sich vermutlich natürliche Fette von Ihrer Haut an den Befestigungsteilen der Ohrstöpsel ansammeln (siehe Abbildung). Wenn diese Bereiche nicht gereinigt werden, können sich die Ohrstöpsel lösen. Reinigen Sie sie regelmäßig. Berühren Sie nicht die Bereiche, in denen Ton wiedergegeben wird, da sie sehr empfindlich sind. Das Berühren dieser Bereiche kann zu Fehlfunktionen führen.

### 1 Entfernen Sie die Ohrstöpsel und waschen Sie den Kopfhörer mit Wasser ab.

- Verwenden Sie kein Seifenwasser. Waschen Sie das Gerät in frischem Wasser bei normaler Temperatur (10 bis 35 °C) oder unter fließendem Leitungswasser.
- Waschen Sie den Kopfhörer wie in der Abbildung gezeigt. Bringen Sie kein Wasser direkt auf das Tonwiedergabeteil, das Mikrofon oder die Belüftungsöffnung.
- Nicht mit einer Bürste oder einem Schwamm waschen. Mit der Hand waschen.



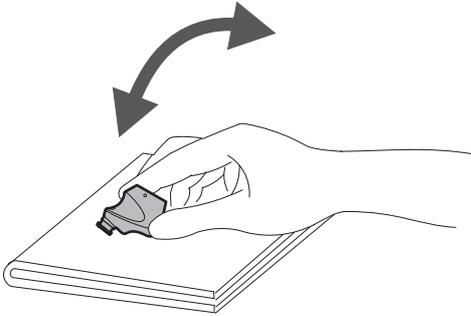
- ① Frisches Wasser oder leicht fließendes Leitungswasser
- ② Mikrofon
- ③ Teil zum Befestigen des Ohrstöpsels
- ④ Bereich der Tonwiedergabe
- ⑤ Belüftungsöffnung

### 2 Wischen Sie nach dem Reinigen jegliche Oberflächenfeuchtigkeit mit einem trockenen, sauberen und weichen Tuch ab.

### 3 Halten Sie den Kopfhörer fest, drücken Sie ihn gegen ein trockenes Tuch und schütteln Sie ihn, bis sich keine Wassertropfen mehr ablösen.

## Reinigung

- Die Kopfhörer sind zwar wasserdicht nach IPX5, aber die Teile zur Klangwiedergabe, die Mikrofone und die Belüftungsöffnungen sind nicht wasserdicht. Falls Wasser in das Innere der Kopfhörer gelangt, wird kein Ton wiedergegeben oder Ton kann schwer zu hören sein. Drücken Sie in solchen Fällen den Kopfhörer gegen ein trockenes Tuch und schütteln Sie ihn dann etwa 20 Mal, wobei der Tonwiedergabeteil, das Mikrofon oder die Belüftungsöffnung nach unten zeigen.



### **4 Wischen Sie Restwasser im Teil für die Klangwiedergabe, dem Mikrofon oder der Belüftungsöffnung ab, indem Sie den Kopfhörer sanft gegen ein trockenes, sauberes und weiches Tuch drücken.**

- Wischen Sie Wasser in dem Hohlraum nicht mit einem Wattebausch usw. ab.

### **5 Lassen Sie das Produkt in einem gut belüfteten, schattigen Bereich gründlich trocknen.**

- Verwenden Sie keine Heißluft wie z. B. einen Haartrockner.



- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, bewahren Sie es an einem gut belüfteten, vor Hitze und Feuchtigkeit geschützten Ort auf.

## Ladegehäuse / USB-Ladekabel / Ohrstöpsel

- Wischen Sie Schmutz auf dem Ladegehäuse mit einem trockenen Tuch ab.
- Wischen Sie Feuchtigkeit, z. B. Schweiß, der auf die Ladebuchse des Ladegehäuses, die Ladeklemmen usw. gespritzt ist, sofort ab. Nicht abgewischte Feuchtigkeit kann zu Fehlfunktionen durch Korrosion führen.
- Wischen Sie sofort nach Gebrauch mit einem trockenen Tuch Schweiß oder Verschmutzungen vom USB-Ladekabel ab. Die fortgesetzte Verwendung des Kabels in nicht sauberem Zustand kann dem Material schaden und es hart werden lassen, was Funktionsstörungen des Produkts zur Folge hat.
- Wenn der USB-Stecker des Ladekabels verschmutzt ist, wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Ohrstöpsel, indem Sie sie von den Kopfhörern abnehmen und von Hand mit einem verdünnten milden Reinigungsmittel reinigen. Trocknen Sie die Ohrstöpsel nach dem Reinigen, bevor Sie sie erneut benutzen.



- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, bewahren Sie es an einem gut belüfteten, vor Hitze und Feuchtigkeit geschützten Ort auf.

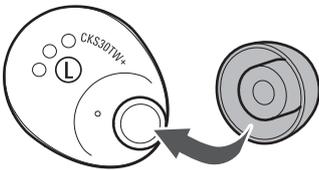
# Ohrstöpsel

## Ohrstöpselgröße

Im Lieferumfang des Produkts sind Ohrstöpsel in 4 Größen enthalten (XS, S, M und L). Zum Zeitpunkt des Kaufs sind Silikon-Ohrstöpsel der Größe M am Produkt angebracht. Um die bestmögliche Klangqualität zu gewährleisten, wählen Sie die für Sie am besten geeignete Ohrstöpselgröße, und justieren Sie die Ohrstöpsel in Ihren Ohren, bis sie gut passen. Bassfrequenzen können schwer zu hören sein, wenn die Ohrstöpsel nicht gut in die Ohren eingepasst sind.

## Ersetzen der Ohrstöpsel

Nehmen Sie den alten Ohrstöpsel ab und bringen Sie den neuen an, indem Sie ihn abgewinkelt auf den Kopfhörer schieben. Drücken Sie fest auf den Ohrstöpsel, so dass er sich innen ausdehnt, und schieben Sie ihn bis zum Anschlag auf den Stift.



- Ohrstöpsel sind Verschleißteile, die durch Lagerung und Nutzung abgenutzt werden. Ersetzen Sie die Ohrstöpsel, wenn diese lose sind und einfach entfernt werden können oder wenn sie Abnutzungserscheinungen aufweisen.



- Entfernen und reinigen Sie die Ohrstöpsel regelmäßig, da sie leicht verschmutzen. Die Verwendung verschmutzter Ohrstöpsel kann dazu führen, dass die Kopfhörer selbst verschmutzen, was eine Verschlechterung der Klangqualität zur Folge hat.
- Achten Sie beim erneuten Anbringen abgenommener Ohrstöpsel darauf, sie sicher zu befestigen. Wenn sich die Ohrstöpsel lösen und im Ohr zurückbleiben, kann dies zu Verletzungen oder Erkrankungen führen.

# Modus „Paarung“ erzwingen/Zurücksetzen

## Das Produkt verbindet sich nicht mit einem Gerät (Modus „Paarung“ erzwingen)

Falls die Paarung nicht abgebrochen werden kann oder fehlschlägt, können Sie den Modus „Paarung“ erzwingen, um die Paarung erneut zu starten.

- Lassen Sie die Kopfhörer bei diesem Vorgang im Ladegehäuse.

**1** Berühren und halten Sie etwa 5 Sekunden, nachdem beide Kopfhörer (linke (L) und rechte (R) Seite) in das Ladegehäuse gelegt wurden (mit Akkurestladung), die Berührungssensoren beider Kopfhörer (etwa 4 Sekunden).

- Sie können diesen Vorgang für beide Kopfhörer gleichzeitig oder für jeweils einen Kopfhörer durchführen.

**2** Wenn die Anzeige-LEDs an beiden Kopfhörern orange leuchten, lassen Sie los und nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladegehäuse.

» Das Produkt wechselt dann in den Zustand „Suche nach den Geräten“ (Modus „Paarung“) und Sie können es mit Ihrem gewünschten Bluetooth-Gerät paaren.



- Wenn der Vorgang nicht wie erwartet abgeschlossen werden kann, nehmen Sie die Kopfhörer erneut aus dem Ladegehäuse und beginnen Sie noch einmal von vorne.

## Das Produkt funktioniert nicht ordnungsgemäß (Zurücksetzen)

- Setzen Sie das Produkt zurück.
- Lassen Sie die Kopfhörer bei diesem Vorgang im Ladegehäuse.

**1** Berühren und halten Sie etwa 5 Sekunden, nachdem beide Kopfhörer (linke (L) und rechte (R) Seite) in das Ladegehäuse gelegt wurden (mit Akkurestladung), die Berührungssensoren beider Kopfhörer (etwa 10 Sekunden).

- Etwa 4 Sekunden nach dem Berühren und Halten der Sensoren leuchten die Anzeige-LEDs orange auf. Berühren und halten Sie die Sensoren weiterhin.

**2** Wenn die Anzeige-LEDs an beiden Kopfhörern orange zu blinken beginnen, lassen Sie los und nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladegehäuse.

- Sie können diesen Vorgang für beide Kopfhörer gleichzeitig oder für jeweils einen Kopfhörer durchführen.

» Das Zurücksetzen ist abgeschlossen.

**3** Entfernen Sie das Produkt aus der Liste der registrierten Geräte auf Ihrem Bluetooth-Gerät.

## Modus „Paarung“ erzwingen/Zurücksetzen

### 4 Paaren Sie das Produkt erneut.



- Wenn der Vorgang nicht wie erwartet abgeschlossen werden kann, nehmen Sie die Kopfhörer erneut aus dem Ladegehäuse und beginnen Sie noch einmal von vorne.
- Sie können zum Zurücksetzen auch die App „CONNECT“ verwenden.

## ? Es wird kein Strom zugeführt

- Laden Sie das Produkt.

## ? Es ist keine Paarung möglich

- Prüfen Sie, ob das Bluetooth-Gerät Version 2.1+EDR oder höher für die Übertragung nutzt.
- Positionieren Sie das Produkt im Abstand von bis zu 1 m zum Bluetooth-Gerät.
- Stellen Sie die Profile für das Bluetooth-Gerät ein. Für die Bedienvorgänge zur Einstellung von Profilen beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts.
- Löschen Sie die Paarungsinformationen am Bluetooth-Gerät und paaren Sie es erneut mit diesem Produkt.
- Setzen Sie die Kopfhörer in das Ladegehäuse ein und schließen Sie die Abdeckung. Nehmen Sie anschließend den Kopfhörer heraus und führen Sie den Vorgang erneut durch.
- Stellen Sie sicher, dass Sie nicht mit einem anderen, bereits verbundenen Bluetooth-Gerät verbunden sind. Wenn dies der Fall ist, trennen Sie das Produkt über das zuvor verbundene Bluetooth-Gerät und wählen Sie dann das Produkt auf dem Bluetooth-Gerät aus, mit dem es verbunden werden soll. Modus „Paarung“ erzwingen, falls Sie die Verbindung zu einem zuvor verbundenen Bluetooth-Gerät nicht trennen können. Einzelheiten finden Sie unter „Das Produkt verbindet sich nicht mit einem Gerät (Modus „Paarung“ erzwingen)“ (S. 36).
- Setzen Sie das Produkt zurück, wenn es sich nicht trennen oder verbinden lässt oder auch nach dem Ausprobieren aller anderen Lösungen nicht wie erwartet funktioniert. Einzelheiten finden Sie unter „Das Produkt funktioniert nicht ordnungsgemäß (Zurücksetzen)“ (S. 36).

## ? Erneutes Paaren dauert sehr lange

- Das erneute Paaren eines Geräts kann sehr lange dauern. Bitte haben Sie etwas Geduld, während der Prozess abgeschlossen wird.
- Stellen Sie sicher, dass Sie nicht mit einem anderen, bereits verbundenen Bluetooth-Gerät verbunden sind. Wenn dies der Fall ist, trennen Sie das Produkt über das zuvor verbundene Bluetooth-Gerät und wählen Sie dann das Produkt auf dem Bluetooth-Gerät aus, mit dem es verbunden werden soll. Modus „Paarung“ erzwingen, falls Sie die Verbindung zu einem zuvor verbundenen Bluetooth-Gerät nicht trennen können. Einzelheiten finden Sie unter „Das Produkt verbindet sich nicht mit einem Gerät (Modus „Paarung“ erzwingen)“ (S. 36).

## ? Es erfolgt keine oder eine nur schwache Tonwiedergabe

- Schalten Sie das Produkt und das Bluetooth-Gerät ein.
- Stellen Sie die Lautstärke am Produkt und am Bluetooth-Gerät lauter.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt und das Bluetooth-Gerät über A2DP (oder eine Audioverbindung) verbunden sind.

## Fehlersuche

- Deaktivieren Sie die Paarung für das Produkt und das Bluetooth-Gerät und paaren Sie das Produkt dann erneut mit diesem Gerät.
- Entfernen Sie sich von Hindernissen zwischen Produkt und Bluetooth-Gerät wie Menschen, Metall oder Wände und bringen Sie Produkt und Bluetooth-Gerät näher zusammen.
- Schalten Sie die Audio-Ausgabe am Bluetooth-Gerät auf das Produkt um.
- Vergewissern Sie sich, dass die Talk-Through-Funktion in der „Connect“-App nicht aktiviert ist. Wenn die Talk-Through-Funktion eingeschaltet ist, wird die Lautstärke der wiedergegebenen Musik automatisch verringert.

### ? **Ton kommt nur aus einem Kopfhörer**

- Prüfen Sie, ob das Gerät noch Akku hat.
- Setzen Sie die Kopfhörer in das Ladegehäuse ein und schließen Sie die Abdeckung. Nehmen Sie anschließend den Kopfhörer heraus und führen Sie den Vorgang erneut durch.

### ? **Verzerrungen/Rauschen/Aussetzer**

- Senken Sie die Lautstärke am Produkt und am Bluetooth-Gerät.
- Halten Sie das Produkt von Geräten fern, die Funkwellen ausstrahlen, wie beispielsweise Mikrowellen oder WLAN-Router.
- Halten Sie das Produkt von Fernsehgeräten, Radios und anderen Geräten mit Rundfunkempfängern fern. Diese Geräte können auch durch das Produkt beeinträchtigt werden.
- Schalten Sie die Equalizer-Einstellungen des Bluetooth-Geräts aus.
- Entfernen Sie Hindernisse zwischen Produkt und Bluetooth-Gerät und bringen Sie beide näher zusammen. Einzelheiten finden Sie unter „Für ein angenehmeres Kommunikationserlebnis via Bluetooth“ (S. 8).

### ? **Bei Verwendung der Rauschunterdrückungsfunktion entstehen Geräusche**

- Bei Verwendung der Rauschunterdrückungsfunktion kann ein leichtes Brummen zu hören sein. Dieser Ton wird von der Rauschunterdrückungsfunktion erzeugt und ist keine Fehlfunktion.
- Je nachdem, wie Sie das Produkt tragen, kann der Rauschunterdrückungseffekt variieren oder ein Heulton auftreten. Nehmen Sie das Produkt in diesen Fällen ab und setzen Sie es wieder korrekt in die Ohren ein.
- Um den Effekt der Rauschunterdrückung zu maximieren, wählen Sie die Ohrstöpsel aus, die für jede Seite die beste Schalldämmung bieten, um Umgebungsgeräusche zu blockieren, und setzen Sie die Kopfhörer richtig in die Ohren ein.
- Wenn Sie das Produkt in einem Zug oder in einem Fahrzeug wie einem Bus oder LKW verwenden, kann je nach Bahnschienen-/Straßenzustand ein Geräusch zu hören sein.

### ? Die Stimme des Anrufers ist nicht oder nur schwach zu hören

- Schalten Sie das Produkt und das Bluetooth-Gerät ein.
- Stellen Sie die Lautstärke am Produkt und am Bluetooth-Gerät lauter.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt und das Bluetooth-Gerät über HFP (oder Telefonverbindung) verbunden sind.
- Deaktivieren Sie die Paarung für das Produkt und das Bluetooth-Gerät und paaren Sie das Produkt dann erneut mit diesem Gerät.
- Schalten Sie die Audio-Ausgabe am Bluetooth-Gerät auf das Produkt um.

### ? Das Ladegehäuse lässt sich nicht laden

- Schließen Sie zum Aufladen des Produkts das mitgelieferte USB-Ladekabel fest an.
- Das Ladegehäuse oder die Kopfhörer können heiß sein. Lassen Sie das Produkt ausreichend abkühlen, bevor Sie es an einem gut belüfteten Ort (10 bis 35 °C) vor direktem Sonnenlicht geschützt aufladen.

### ? Die Kopfhörer lassen sich nicht laden

- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt korrekt in das Ladegehäuse eingesetzt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung des Ladegehäuses während des Ladevorgangs geschlossen ist.
- Laden Sie das Ladegehäuse.
- Wischen Sie den Ladestecker mit einem trockenen Tuch ab.
- Das Ladegehäuse oder die Kopfhörer können heiß sein. Lassen Sie das Produkt ausreichend abkühlen, bevor Sie es an einem gut belüfteten Ort (10 bis 35 °C) vor direktem Sonnenlicht geschützt aufladen.

### ? Der Bass ist unzureichend

- Wählen Sie die Ohrstöpsel aus, die am besten zu Ihren Ohren passen, und achten Sie beim Tragen auf einen sicheren Sitz des Produkts. Bassfrequenzen können schwer zu hören sein, wenn die Ohrstöpsel nicht gut in die Ohren eingepasst sind.
- Ändern Sie die Einstellung der Equalizer-Funktion, um die Klangqualität zu ändern. Berühren Sie (dreimal hintereinander) den Berührungssensor am linken Kopfhörer (L), um die Equalizer-Funktion ein- oder auszuschalten.
- Verwenden Sie die App „CONNECT“, um die Einstellung der Equalizer-Funktion zu ändern, die mit dem Berührungssensor angewendet wird. Ändern Sie die Einstellung so, dass die gewünschte Klangqualität erreicht wird.



- Näheres zur Bedienung Ihres Bluetooth-Geräts entnehmen Sie seiner Bedienungsanleitung.

# Technische Daten

## Kopfhörer

<b>Typ</b>	Dynamisch
<b>Treiber</b>	9 mm
<b>Empfindlichkeit</b>	110 dB/mW
<b>Frequenzgang</b>	5 bis 20.000 Hz
<b>Impedanz</b>	20 Ohm

## Mikrofon

<b>Typ</b>	MEMS-Typ
<b>Richtcharakteristik</b>	Omnidirektional
<b>Empfindlichkeit</b>	-38 dB (1 V/Pa bei 1 kHz)
<b>Frequenzgang</b>	100 bis 8.000 Hz

## Kommunikationsdaten

<b>Kommunikationssystem</b>	Bluetooth, Version 5.1
<b>Maximale HF-Ausgangsleistung</b>	10 mW EIRP
<b>Maximale Kommunikationsreichweite</b>	Sichtlinie - ca. 10 m
<b>Frequenzband</b>	2,402 GHz bis 2,480 GHz
<b>Modulationsverfahren</b>	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
<b>Spread-Spectrum-Verfahren</b>	FHSS
<b>Kompatible Bluetooth-Profile</b>	A2DP, AVRCP, HFP
<b>Unterstützter Codec</b>	AAC, SBC
<b>Unterstütztes Inhaltsschutzverfahren</b>	SCMS-T
<b>Übertragungsband</b>	20 bis 20.000 Hz

### Sonstiges

<b>Stromversorgung</b>	Kopfhörer: Lithium-Ionen-Akku, DC 3,7 V Ladegehäuse: Lithium-Ionen-Akku, DC 3,7 V
<b>Ladezeit</b>	Kopfhörer: ca. 2,5 Stunden <sup>[1]</sup> Ladegehäuse: ca. 3 Stunden <sup>[1]</sup>
<b>Betriebszeit</b>	Dauerübertragung (Musikwiedergabe, Rauschunterdrückung ein): Max. ca. 6,5 Stunden <sup>[1]</sup> (Kopfhörer) Max. ca. 17,5 Stunden <sup>[1]</sup> (wenn das Ladegehäuse in Kombination verwendet wird) Dauerübertragung (Musikwiedergabe, Rauschunterdrückung aus): Max. ca. 7,5 Stunden <sup>[1]</sup> (Kopfhörer) Max. ca. 20 Stunden <sup>[1]</sup> (wenn das Ladegehäuse in Kombination verwendet wird)
<b>Gewicht</b>	ATH-CKS30TW+ BK/ATH-CKS30TW+ BG/ATH-CKS30TW+ GR: Kopfhörer: ca. 4,5 g (Seite L), ca. 4,5 g (Seite R) / Ladegehäuse: ca. 28 g ATH-CKS30TW+ TBK: Kopfhörer: ca. 4,6 g (Seite L), ca. 4,6 g (Seite R) / Ladegehäuse: ca. 30 g
<b>Wasserdicht und staubdicht</b>	IP55 <sup>[2]</sup>
<b>Betriebstemperatur</b>	5 bis 40 °C
<b>Zubehör</b>	USB-Ladekabel (30 cm, USB Type-A / USB Type-C), Ohrstöpsel (XS, S, M, L)
<b>Separat erhältlich</b>	Ohrstöpsel

[1] Die obigen Angaben sind von den Betriebsbedingungen abhängig.

[2] Nur Kopfhörer.

- Änderungen an technischen Daten bleiben zum Zwecke der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

# Markenzeichen

- Die **Bluetooth**<sup>®</sup>-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und die Nutzung dieser Marken durch Audio-Technica Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- USB Type-C<sup>™</sup> ist ein Warenzeichen des USB Implementers Forum.
- Google Play ist ein Markenzeichen von Google LLC.

**株式会社オーディオテクニカ**

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1  
[www.audio-technica.co.jp](http://www.audio-technica.co.jp)

**Audio-Technica Corporation**

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan  
[www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)  
©2024 Audio-Technica Corporation  
Global Support Contact: [www.at-globalsupport.com](http://www.at-globalsupport.com)